SK - SLOVENSKO

Pred použitím obuvi si prosím pozorne prečítajte tento INFORMAČNÝ LETÁK

Ďakujeme Vám, že ste sa rozhodli zakúpiť si bezpečnostnú obuv Alba & N. S.r.l., resp. pracovnú obuv. Táto obuv sa považuje za OOPP (osobné ochranné pracovné prostriedky) kategórie II označenej značkou CE podľa európskej smernice 89/686/EHS a od apríla 2019 aj nariadenia (EÚ) 2016/425.

Všeobecné informácie:
Bezpečnostná obuv spĺňa požiadavky EN ISO 20345:2011, a to nielen základné požiadavky (ZP), ale pri jednotlivých artikloch aj jednu z príslušných dopĺňacích požiadaviek (kategória S1, S2, S3). Kúpou ste teda získali bezpečnostnú obuv s vynikajúcimi bezpečnostnými a dobrými úžitkovými vlastnosťami.
Pracovná obuv spĺňa požiadavky EN ISO 20347:2012, a to nielen základné požiadavky (ZP), ale pri jednotlivých artikloch aj jednu z príslušných dopĺňacích požiadaviek (kategória O1, O2, O3). Kúpou ste teda získali pracovnú obuv s vynikajúcimi bezpečnostnými a dobrými užitkovými vlastnostami.
Pred použitím obuvi musíte dávať pozor na správny tvar. Uzatváracie systémy na obuvi musíte používať v súlade s pokynmi.

Tipy na ošetrovanie obuvi:
Koža je mimoriadny materiál. Koža ako prirodzený produkt má veľa vlastností. Koža je prirodná, roztiahnuteľná, tvarovo stála, priedušná, prispôsobuje sa individuálnemu tvaru chodidla a vyznačuje sa vysokou schopnosťou absorbovať uvoľnenú vlhkosť z rôzo prostredia. Za účelom zachovania tejto vysoke kvality materiálu je nutné ošetrovaniu obuvi prikladať veľký význam.
- Po použití očistite obuv od hrubého znečistenia.
- Nemálny krém na obuv sa na ošetrovanie tejto obuvi hodí len za určitých podmienok. Pre obuv, ktorá prichádza do intenzívneho styku s vlhkosťou, odporúčame ošetrovací prostriedok s impregnačným účinkom tak, aby sa prítom neobmedzila priepustnosť, resp. absorbčná schopnosť pre vodnú paru.
- Pri obuvi s textilným materiálom najlepšie odstrániť fľaky čistou handrou, pH-neutrálnym mydlom a teplou vodou. Znečistenie nesmiete v nijakom prípade odstraňovať kefou. Toto môže materiál poškodiť.
- Vlhkú obuv by sme mali po každodennej práci nechať pomaly vysušiť na vetranom mieste. Obuv by ste nikdy nemali sušiť rýchlo pri zdroji tepla, pretože inak koža stvrdne a začne sa lámať. Osvedčilo sa tiež vypĺnenie obuvi papierom. (Napr. novinovým papierom)
- Ak teda nemáte možnosť nosiť striedavo 2 páry obuvi, odporúčame vám práve toto riešenie, pretože obuv bude mať takto dosť času na vysušenie. Kvôli ďalším pokynom pre ošetrovanie obuvi sa prosím buď obrátte na nás alebo na predajcu, u ktorého ste túto bezpečnostnú obuv kúpili.

Dôležitá informácia:
Materiál podšívky obuvi je tvorený vysokokvalitnými, sčasti zafarbenými materiálmi vybranými s najvačšou starostlivosťou. Materiál podšívky môže za určitých okolností trochu púšťať farbu, na čo neposkytujeme žiadnu záruku.
Tieto obuv musíte pred každým nosením prekontrolovať, či nemá zvonku viditeľné poškodenia (napr. Funkčnosť uzatváracích systémov, dostatočná výška dezénu).
Je dôležité, aby zvolený typ obuvi zodpovedal požiadavkným bezpečnostným požiadavkám a príslušnej oblasti použitia. Výber vhodnej obuvi musí používateľ urobiť na základe analýzy rizík v oblasti jej použitia. Bližšie informácie vám poskytnú príslušné profesné združenia. Môžete požadovať vyhlásenie o zhode pre váš produkt na nasledujúcej adrese: info@albaen.it.

Označenie má nasledovný význam:
EN ISO 20345 Požiadavky na bezpečnostnú obuv / EN ISO 20347 Požiadavky na pracovnú obuv

SB / OB - Základná obuv
S1 / O1 - Základná obuv; dopĺňkové vlastnosti: uzavretá oblasť päty, antistatická obuv, energiu pohlcujúca oblasť päty, odolná proti pohonným látkam
S2 / O2 - Základná obuv; dopĺňkové vlastnosti: uzavretá oblasť päty, antistatická obuv, energiu pohlcujúca oblasť päty, odolná proti pohonným látkam
S3 / O3 - Základná obuv; dopĺňkové vlastnosti: uzavretá oblasť päty, antistatická obuv, energiu pohlcujúca oblasť päty, odolnosť zvršku proti prerieniu a absorpcii vody, odolná proti prepichnutiu, odolná proti pohonným látkam, profilovaná podošva
S4 / O4 - Základná obuv; dopĺňkové vlastnosti: uzavretá oblasť päty, antistatická obuv, energiu pohlcujúca oblasť päty, vodotesná obuv, odolná proti pohonným látkam
S5 / O5 - Základná obuv; dopĺňkové vlastnosti: uzavretá oblasť päty, antistatická obuv, energiu pohlcujúca odolná proti pohonným látkam, vodotesná obuv, odolná proti prepichnutiu, odolná proti pohonným látkam, profilovaná podošva

Legenda:
P - Odolná proti prepichnutiu - **A** - Antistatická obuv - **HI** - Tepelne izolovaná (do max. 150 °C na 30 min) - **CI** - Izolovaná voči chladu (do max. -17°C na 30 min) - **E** - Pohlcujúca energiu v oblasti päty - **WRU** - odolnosť zvršku proti prieniku a absorpcii vody zvrškom - **WR** – odolnosť celej obuvi pred preniknutím vody - **HRO** - podošška odolná voči kontaktnému teplu (max. 300°C na 1 min) - **M** - ochrana proti nárazu - **CR** - zvršok odolný voči prerezaniu (nie však voči rezom refazovou pilou) - **AN** - ochrana členkovej kosti - **FO** - podošška odolná voči pohonným látkam - **SRA** - obuv odolná proti šmyku na podlahe z keramických dlaždíc s NaLS - **SRB** - obuv odolná proti šmyku na oceľovej podlahe s glycerínom - **SRC** - obuv odolná proti šmyku na keramickej podlahe s NaLS a na oceľovej podlahe s glycerínom

Všeobecné informácie:
Túto obuv možno používať len ako bezpečnostnú alebo pracovnú obuv. Použitie na iný účel je zakázané. Pomôckou na výber a použitie bezpečnostnej a pracovnej obuvi je aj príručka DGUV 112-191. Jednotlivé typy vyhotovenia obuvi majú chrániť pred rizikami ako vlhko, mechanické vplyvy v oblasti prstov nohy (náraz a tlak), preniknutie cudzích predmetov cez podošvu, poškymknutie, vznik elektrického náboja, plytké rezy po stranách obuvi, teplom a chladom. Tento typ obuvi vám ponúka ochranu v súlade s označením na obuvi. Vplyvy a podmienky okolitého prostredia, ktoré presahujú tieto označený rozsah, ako napr. silnejšie mechanické sily, extrémne ostré predmety, vysoké, resp. príliš nízke teploty alebo pôsobenie koncentrovaných kyselín, lúhov alebo iných chemikálií môžu znížiť funkčnosť obuvi a preto je nutné urobiť na ochranu dodatočné opatrenia.
Obuv s označením SB, S1, OB alebo O1 by sa mala nosiť len v suchom prostredí. V mokrom prostredí alebo v otvorenom prostredí by to potom mala byť obuv s označením O2 alebo S2. Tam, kde sa vyskytujú riziká prepichnutia obuvi ostrými predmetmi (napr. klincami alebo črepmi skla), musíte nosiť produkt odolný proti prepichnutiu s označením O3 alebo S3. Radi vám samozrejme poradíme pri výbere obuvi, ktorá bude pre vás najvhodnejšia.
Odolnosť voči poškymkutiu bola testovaná v laboratórnych podmienkach podľa označených parametrov. Nedáva to však aj tak absolútnu záruku bezpečnej chôdze, pretože tá je závislá od rozličných faktorov (ako napr. typ povrchu podlahy, znečistenie). Pre systém „Typ obuvi – druhy podlahy – stredný stupeň znečistenia" odporúčame otestovať obuv a nosiť ju na mieste použitia.
Bezpečnostná obuv podľa EN ISO 20345 spĺňa požiadavky ochrany prstí nárazom s energiou 200 J a stlačením o sile 15 kN v oblasti ťukiniky na ochranu prstov nohy. Šú to základné požiadavky EN ISO 20345 a platia ako ochrana prstí padajúcim predmetom pri artikloch kategórií SB, S1, S1P, S2 a S3. Neplatia však pre artikle kategórií OB, O1, O2 a O3 normy EN ISO 20347, ktoré neposkytujú ochranu pred padajúcimi predmetmi. Vyššie siły môžu zvýšiť riziko pomliaždenia prstov na nohe. V takýchto prípadoch musíte zvážiť alternatívne preventívne opatrenia.
Odolnosť proti prepichnutiu tejto obuvi bola testovaná v laboratórioch za použitia štandardizovaného klinca a sily 1100 N. Vyššie siły alebo tenšie klince môžu zvýšiť riziko prepichnutia. V takýchto prípadoch musíte zvážiť alternatívne preventívne opatrenia. Momentálne sú pre obuv typu OOPP dostupné dve univerzálne vložky odolné proti prepichnutiu. Sú vyrobené z kovových a nekovových materiálov. Oba typy spĺňajú minimálne požiadavky odolnosti voči prepichnutiu v rámci noriem, ktoré sú na obuvi vyznačené, avšak každá z nich má rozličné dodatočné prednosti alebo nevýhody, a to v ráčiane nasledovných:

Kov:
Tvar špicatého predmetu / ríziko (napr. priemer, geometria, ostrosť) majú naň menší negatívny vplyv. Kvôli výrobným obmedzeniam pri zhotovovaní obuvi táto vložka nepokrýva celú nášlapnú plochu.

Nekovový materiál:
Môže byť ohybnejší, flexibilnejší a pokrýva v porovnaní s kovom väčšiu plochu, avšak jeho odolnosť proti prepichnutiu je všššmi ovplyvnená tvarom špicatého predmetu / ríziko (napr. priemer, geometria, ostrosť). Pre ďalšie informácie o týpoch vložiek odolných proti prepichnutiu do vašej obuvi kontaktujte prosím príslušnú spoločnosť Alba & N. S.r.l. uvedenú v týchto informáciách pre používateľa.
Obuv musíte skladovať a prepravovať správnym spôsobom, najlepšie v kartóne v suchých priestorov. Obuv je označená dátumom výroby, ktorý nájdete na štítku zvnutra na jazyku obuvi. Kvôli množstvu rozličných faktorov nie je možné uviesť dátum k dĺžke životnosti obuvi. Za približnú hodnotu môžete považovať 5 až 6 rokov od dátumu výroby. Okrem toho však doba životnosti obuvi závisí od stupňa opotrebenia, druhu a miesta použitia a od vonkajších faktorov, ako horúčava, chlad, vlhkosť, UV žiarenie a pritomnosti chemických látok.
Z toho dôvodu je pred každým použitím nutné dôkladne prezrieť obuv kvôli možnému poškodeniu. Poškodenú obuv potom už nesmiete používať.

Návod na zistenie rozsahu poškodenia:
Ak zistíte dole uvedené poškodenia, musíte obuv vymeniť:
- Začiatok hrubby jasne viditeľných a hlbokých trhlín siahajúcich viac ako do polovice hrúbky povrchového materiálu.
- Silný oder povrchového materiálu, a to predovšetkým, ak je ochranná špička obuvi alebo ťukinka na ochranu prstov špičky už viditeľná vo/tým okom.
- Na povrchovom materiál sú viditeľné obsti s deformáciami, ohbnením či roztavením.
- Na podošve vidno trhliny väčšie ako 10 mm a hĺbšie ako 3 mm.
- Odolnosťovie zvršku/podošvy väčšie ako 15 mm do dĺžky a 5 mm do šírky
- Hĺbka dezénu v ohybnej časti podošvy je menšia ako 1,5 mm
- Originálna vložka je viditeľne deformovaná alebo stlačená
- Pri manuálnej kontrole vnútra obuvi zistíte poškodenia podšívky alebo ostré hrany v oblasti ťukiniky na ochranu prstov nohy.

Naše testovacie ústavy pre označovanie osobných ochranných pracovných prostriedkov (OOPP) kategórie II: 0465
0465 - Anci-sez. CIMAC, C.so Brodolini, 19 - 27029 Vigevano PV – I
0193 - PFI - PRUF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V., Marie-Curie-Strasse 19- 66955 Pirmasens – D
0075 - C.T.C., 4 Rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Cedex 07 – F
0197 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2 - 90431 Nürnberg – D
0498 - RICOTEST, Via Tione, 9 - 37010 - Pastrengo (VR) – I
1775 - Centro Tecnológico do Calçado de Portugal, Rua de Fundões- Devesa Velha 3700 - 121 S. João da Madeira – PT
0362 - ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court Meridian Business Park Leicester Leicester LE19 1WD – UK

Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na internetovej stránke www.albaen.it

SI - SLOVENIJA

Pred uporabo čevljev prosimo, da skrbno preberete ta INFORMATIVNI LIST

Zahvaljujemo se vam za to, da ste se odločili za zaščitni oz. delovni čevelj Alba & N. S.r.l.. Ti čevlji veljajo kot OZO (osebna zaščitna oprema) kategorije II z znakom CE v skladu z Evropsko direktivo 89/686/EGS in od aprila 2019 evropske uredbe 2016/425.

Splošne informacije:
Varnostni čevelj seveda izpolnjuje zahteve EN ISO 20345:2011 in ne izpolnjuje samo osnovnih zahtev (OZ), temveč tudi po posameznih artiklih ustrezne dodatne zahteve (kategorija S1, S2, S3). Tako ste izbrali varnostni čevelj z visokimi lastnostmi varnosti in udobja.
Delovni čevelj seveda izpolnjuje zahteve EN ISO 20347:2012 in ne izpolnjuje samo osnovnih zahtev (OZ), temveč tudi po posameznih artiklih ustrezne dodatne zahteve (kategorija O1, O2, O3). Tako ste izbrali delovni čevelj z visoko stopnjo varnosti in udobja. Pred uporabo čevljev bodite pozorni na pravilno prileganje.
Na čevlje nameščene sistieme zapenjanja je treba pravilno uporabljati.

Namigi za nego:
Usnje je nekaj posebnega. Naravni izdelek usnje ima številne lastnosti. Usnje je naravno, se razteza, ohrani svojo obliko, diha, se prilega individualni obliki noge in ima visoko stopnjo sprejemanja-/- in oddajanja vlage. Za ohranitev visoke stopnje kakovosti materiala je izrednega pomena nega.
- Po uporabi čevlje očistite grobih nečistoč.
- Občasna krema za čevlje je za nego naših čevljev samo pogojeno primerna. Za čevlje, ki so veliko v stiku z vlago priporočamo negovalno sredstvo, ki ima impregnacijski učinek, brez, da bi pri tem omejevalo prepustnost vodne pare oz. sprejem vodne pare.
- Pri čevljih iz blaga je za odstranjevanje madežev najbolj primerna čista krpa, pH - nevtralno milo in topla voda. V nobenem primeru nečistoč ne odstekljite s ščetko. S tem lahko poškodujete material.
- Po vsakokratnem delu moke čevlje pustite vsaj nekaj časa pusušiti na zračnem mestu. Čevlje nikoli ni dovoljeno čistiti po hitrem postopku na viru ogrevanja, saj lahko usnje postane trdo in lomljivo. Preverjen način sušenja je polnjenje s papirjem. (na primer časopisni papir)
- Če imate možnost, da nosite 2 para čevljev izmenično, potem v vsakem primeru to priporočamo, saj ta način omogoča čevlju dovolj časa, da se posuši. Za nadaljnje napotke za nego prosimo, da se obrnete neposredno na nas ali na trgovca, pri katerem ste kupili varnostni čevelj.

Pomemben napotek:
Podloge tega čevlja so visokokakovostni, deloma obarvani materiali, izbrani z veliko mero skrbnosti. Podloge lahko v določenih okoliščinah nekoliko razbarvajo, v zvezi s tem ne moremo prevzeti nikakršne garancije.
Pred vsako uporabo je treba preveriti, da čevlji z zunanje strani niso poškodovani (npr. Delovanje sistemov zapenjanja, zadostna višina profilov).
Pomembno je, da so izbrani čevlji primerni za obstoječe zahteve po varnosti in zadevno področje uporabe. Izbira ustreznih čevljev mora potekati na podlagi analize tveganja, izvede jo uporabnik v skladu s svojim področjem uporabe. Podrobnejše informacije k temu prejmete tudi pri ustreznih poklicnih združenjih. Izjavo o skladnosti za vaš izdelek lahko zahtevate na naslednjem e-poštnem naslovu: info@albaen.it.

Oznaka ima naslednji pomen:
EN ISO 20345 Zahteve za zaščitno obutev / EN ISO 20347 Zahteve za poklicno obutev

SB / OB - Osnovni čevelj
S1 / O1 - Osnovni čevelj; dodatno: zaprt petni predel, antistatičen, blaženje energije na petnem predelu, obstojnost na gorivo
S2 / O2 - Osnovni čevelj; dodatno: zaprt petni predel, antistatičen, blaženje energije na petnem predelu, prepustnost materiala za vodo in absorpcija vode zgornjega dela čevlja, odpornost na gorivo
S3 / O3 - Osnovni čevelj; dodatno: zaprt petni predel, antistatičen, blaženje energije na petnem predelu, prepustnost in vpijanje vode zgornjega dela čevlja, zaščita pred prebojem, odpornost na gorivo, profiliran podplat
S4 / O4 - Osnovni čevelj; dodatno: zaprt petni predel, antistatičen, blaženje energije na petnem predelu, vodotesni škornji, odpornost na gorivo
S5 / O5 - Osnovni čevelj; dodatno: zaprt petni predel, antistatičen, blaženje energije na petnem predelu, vodotesni škornji, odpornost na preboj, odpornost na gorivo, profiliran podplat

Pojasnilo simbolov:
P - Neprebojni podplat - **A** - Antistatična obutev - **HI** - Toplotna izolacija (do najv. 150 °C za 30 min) - **CI** - Zaščita pred mrazom (do najv. -17°C za 30 min) - **E** – blaženje energije na petnem predelu - **WRU** - prepustnost in vpijanje vode zgornjega dela čevlja - **WR** – vodoodpornost - **HRO** - odpornost na kontaktno toploto (maks. 300°C za 1 min) - **M** - zaščita narta - **CR** - rezalna odpornost (ne proti urezom verižne žagaj - **AN** - zaščita gležnja - **FO** - odpornost proti gorivu - **SRA** - Upornost zdrsa na keramičnih ploščicah/tlemi - **SRB** - Upornost zdrsa na jeklenj plošči / glicerin - **SRC** - Upornost zdrsa na keramičnih ploščicah / tlemi in jeklenj plošči / glicerin

Splošno:
Čevlji se lahko uporabljajo samo kot zaščitna ali poklicna obutev. Uporaba izven omenjenega ni dovoljena. Pomoč pri izbiri in uporabi varnostnega in delovnega čevlja je tudi pravilnik DGUV 112-191. Čevlji so glede na izvedbo namenjeni zaščiti pred tveganji, kot so vlaga, mehansko delovanje na območju prstov na nogi (udarne sile in tlačne sile), preboj predmetov skozi podplat, zdrs, električno napajanje, lahki urezi v stranskem predelu škornja, topota in mraz. Čevlji zagotavljajo zaščito, ki je navedena na oznaki čevlja. Pogoji vplive in okolica, ki navedene presegajo, kot npr. visje mehanske sile, sredno ostri predmeti, visoke oz.
zelo nizke temperature ali vplivi koncentriranih kislin, lugov ali drugih kemikalij lahko vplivajo na funkcijo čevlja in zaradi tega je treba dodatne varnostne ukrepe.
Čevlji z oznako SB, S1, OB ali O1 se uporabljajo samo na suhih območjih. V mokrih območjih in na odprtem terenu se uporabljajo čevlji z oznako O2 ali S2. Kjer obstaja tveganje za preboj ostrih predmetov (na primer bebji ali steklo), je treba nositi
čevlek, ki preprečuje preboj z oznako O3 ali S3. Rade vam svetujemo pri izbiri najbolj primerenega čevlja.
Upornost zdrsa je bila preverjena v laboratorijskih pogojih v skladu z navedenimi parametri. To ne predstavlja popolne garancije za varno hojo, saj je to odvisno od različnih faktorjev vplива (na primer talne obloge, umazanija). Za sistem „Čevlji-tla-mediji" priporočamo o ta namen test notranja na mestu samem.
Varnostni čevlji v skladu z EN ISO 20345 izpolnjujejo zahteve udarcev z energijo 200 J s stiskanem o sile 15 kN v območju kovinske kapice. To so osnovne zahteve EN ISO 20345 in veljajo kot zaščita pred padajočimi predmeti za artikle kategorij SB, S1, S1P, S2 in S3. Ne veljajo za artikle kategorij EN ISO 20347 OB, O1, O2 in O3, ki ne zagotavljajo zaščite pred padajočimi predmeti. Vijke sile lahko povečajo tveganje stiska prstov na nogi. V takšnih primerih je treba razmisliti o preventivnih ukrepih. Upor proti preboju tega čevlja je bil ugotovljen v laboratoriju z uporabo standardnega žebla in sile 1100 N. Vijke sile ali tanjši žeblji lahko zvišajo tveganje preboja. V takšnih primerih je treba razmisliti o preventivnih ukrepih.
V čevljih, ki veljajo kot osebna zaščitna oprema, sta trenutno na voljo dve splošni vrsti vložkov, ki preprečujejo preboj. To so
kovinski in nekovinski materiali. Obaj izpolnjujejo minimalne zahteve za upor proti preboju standardov, ki so označeni na čevlju, vendar ima vsak drugačne dodatne prednosti ali slabosti.

Kovina:
Prihaja do manj vpliva zaradi oblike ostrega predmeta / nevarnosti (npr. premer, geometrija, ostrina). Zaradi omejitev pri izdelavi čevljev ni pokrita celotna pohodna površina čevlja.

Nekovina:
Je lahko lažja, bolj prilagodljiva in pokriva večjo površino v primerjavi s kovino, vendar upor proti preboju je bolj pod vplivom ostrega predmeta/nevarnosti (npr. premer, geometrija, ostrina).
Za več informacij o vrsti vložka, ki preprečuje preboj v vaših čevljih se obrnite na uzpisno družbo Alba & N. S.r.l., kot je navedeno v teh navodilih za uporabo.
Čevlje je treba pravilno skladščiti in prevažati, najbolje v kartonu v suhih prostorih. Čevlji so označeni z datumom proizvodnje, katerega najdete na notranji oznaki jezika čevlja. Zaradi številnih dejavnikov vpliva ni mogoče navesti splošnega roka uporabnosti. Kot grobo okvirno vrednost je treba domnevati 5 do 6 let od datuma proizvodnje. Poleg tega je rok uporabnosti odvisen od stopnje obrabe, uporabe, področja uporabe in zunanjih dejavnikov vpliva, kot so vročina, mraz, vlaga, UV-sevanje ali kemijske substance. Zaradi tega je treba čevlje pred uporabo vedno skrbno pregledati, da niso poškodovani. Poškodovanih čevljev ni dovoljeno uporabljati.

Ugotovitev poškodb:
Ugotovite naslednje, je treba čevlje nadomestiti:
- začetek izrazitih in globokih razpok, ki segajo skoti polovico debeline materiala
- močna obraba vrhnjega materiala, še posebej, če je odkrita sprednja kapica ali zaščitna kapica prstov na nogi Vrhnji material izkazuje območja deformacij, pojave ogorelosti ali pojave taljenja
- zunanji podplat izkazuje razpoke, večje od 10 mm in globj globoke od 3 mm
- bočiev vrhnjega materiala/zunanjega podplata, dolžine več kot 15 mm in širine 5 mm
- globina profila in površina upogiba zunanjega podplata, manjša od 1,5 mm
- originalen vložek za obutev je bistveno deformiran ali dotrajan
- pri ročni kontroli notranje strani čevlja so ugotovljena uničenja podloge ali ostri robovi na ščitnikih za prste

Naši priznani inštituti za označevanje osebne zaščitne opreme (OZO) kategorije II:
0465 - Anci-sez. CIMAC, C.so Brodolini, 19 - 27029 Vigevano PV – I
0193 - PFI - PRUF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V., Marie-Curie-Strasse 19- 66955 Pirmasens – D
0075 - C.T.C., 4 Rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Cedex 07 – F
0197 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2 - 90431 Nürnberg – D
0498 - RICOTEST, Via Tione, 9 - 37010 - Pastrengo (VR) – I
1775 - Centro Tecnológico do Calçado de Portugal, Rua de Fundões- Devesa Velha 3700 - 121 S. João da Madeira – PT
0362 - ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court Meridian Business Park Leicester Leicester LE19 1WD – UK

Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.albaen.it

SK - TÜRKIYE

Ayakkabıları kullanmadan önce lütfen itinalı bir şekilde BİLGİLENDİRME BROŞURUNÜ okyunuz

Bir Alba & N. S.r.l. güvenlik ayakkabısı yanı iş ayakkabısı için karar verdiğiniz için size teşekkür ederiz Ayakkabılar Avrupa Talimatnamesi 89/686/ATB ve Nisan 2019 tarihinden itibaren Avrupa Yönergesi 2016/145 doğrultusunda CE-Etiketleri ile PSA (şahsi korunma donanımı) olarak geçirdiler.

Genel bilgiler:
Güvenlik ayakkabıları gayet taki ki EN ISO 20345:2011 normunun taleplerini yerine getirmektedir ve sadece temel talepleri (SB) değil bilakis ayakkabısına göre aşağıdaki ilgili ilave taleplerden (Kategori S1, S2, S3) birsini karşılamaktadır. Böylelikle yüksek güvenlik ve iş kullanım özellikleri bulunan bir güvenlik ayakkabısı seçmiş bulunmaktasınız. İş ayakkabıları gayet tabi EN ISO 20347:2012 normunun taleplerini karşılamakta ve sadece temel zorlanmaların (OB) karşı yeterli olmakla kalmayıp, bilakis ayakkabısına göre ilgili ilave talepleri de karşılamaktadır (Kategori O1, O2, O3). Böylelikle yüksek güvenlik ve iyi kullanım özellikleri bulunan bir güvenlik ayakkabısı seçmiş bulunmaktasınız.
Kullanmadan önce doğru uygunluk şekline dikkat edilmelidir.
Ayakkabılarda mevcut bulunan kapatma sistemleri özüne uygun bir şekilde kullanılmalıdır.

Bakım tavsiyeleri:
Deri özel bir maddedir. Doğal ürün olan derinin birçok özellikleri bulunmaktadır. Deri tabidir; genişleme özelliği bulunmaktadır, şekline muhafaza eder, bireysel ayak şekline uyum sağlar ve yüksek bir nem alma ve nemine özelliği bulunmaktadır. Bu yüksek mükemmel kalitesinin muhafaza edilmesi için bakım büyük bir önem taşmaktadır.
- Kullanmadan sonra ayakkabılar kaba kirlenmelerden temizlenmelidir.
- Normal ayakkabı kremi ayakkabılarınızı bakım için sadece şartlı olarak uygundur. Güçlü olabilir ile temas eden ayakkabılar için emici etkisi bulunan fakat bu esnada su buhan geçirmeyi yani almayı kısıtlamayan bakım maddesi kullanmanı tavsiye ederiz.
- Tekstil malzemesi bulunan ayakkabılarda lekeler en iyisi temiz bir bez, PH içermeyen sabun veya sıcak su ile temizlenmelidir. Kirlenmelere asla bir fırça ile işlem yapılmamalıdır. Bu işlem malzemeye hasar verebilir.
- Günlük çalışmanız sonunda ayakkabılarınızı havadar bir verde yavaşça kurutulmalıdır. Ayakkabılar asla hızlı yöntemle bir su kaynağında kurutulamamalıdır, aksi takdirde deri sert ve kırılgan olacaktır. Bunda ayakkabının içine kağıt doldurma kendini kanıtlamıştır. (Örneğin gazete kâğıdı)
- Olanağınız mevcut ise 2 çift ayakkabının değişik dağılık kullanmanı her halükarda tavsiye ediliir, çünkü bu durum ayakkabıya kurumak için yeterli zaman verecektir. Daha başka bakım açıklamaları için lütfen direkt olarak bize veya ayakkabıları satın almış olduğunuz tüccara müracaat ediniz.

Önemli uyarı:
Bu ayakkabının astar malzemeleri büyük bir itina ile seçilmiş olan yüksek kaliteli, kısmen boyanmış malzemeden oluşmaktadır. Astar malzemeleri durumu göre renk değiştirebilir, bu durumdan dolayı herhangi bir garanti vermemiz mümkün değildir.
Ayakkabılarda her kullanmadan önce dıştan gözle görülebilen hasar mevcut olup olmadığı kontrol edilmelidir (örneğin kapatma sistemlerinin fonksiyonu, yeterli profil derinliği).
Seçimiş olan ayakkabıların belirlenen koruma taleplerine ve ilgili kullanım alanı için uygun olması önemlidir. Uygun ayakkabı seçimi kullanıcısı tarafından tehlike analizi bazında kullanım alanına uygun olarak gerçekleştirilmelidir. Bu konuda daha detaylı bilgileri ilgili meslek odalarından da alabilirsiniz. Ürünüzün Uygunluk Beyanı'nı aşağıdaki e-posta adresinden isteyebilirsiniz: info@albaen.it.

Etiket şu anlamı taşmaktadır
EN ISO 20345 Güvenlik ayakkabılarından beklenen talepler / EN ISO 20347 İş ayakkabılarından beklenen talepler

SB / OB - Temel ayakkabı
S1 / O1 - Temel ayakkabı; ilave olarak: kapalı topuk alanı, antistatik, topuk bölgesinde enerji alma özelliği, akaryakıta karşı dayanıklı
S2 / O2 - Temel ayakkabı; ilave olarak: kapalı topuk alanı, antistatik, topuk bölgesinde enerji alma özelliği, ayakkabının üst bölümünün su geçirme ve su alma özelliği, akaryakıta karşı dayanıklı
S3 / O3 - Temel ayakkabı; ilave olarak: kapalı topuk alanı, antistatik, topuk bölgesinde enerji alma özelliği, ayakkabının üst bölümünün su geçirme ve su alma özelliği, içeri batma yavaşlatıcı, akaryakıta karşı dayanıklı, profili yürütme tabanı
S4 / O4 - Temel ayakkabı; ilave olarak: kapalı topuk alanı, antistatik, topuk bölgesinde enerji alma özelliği, su geçirmez çizme, akaryakıta karşı dayanıklı
S5 / O5 - Temel ayakkabı; ilave olarak: kapalı topuk alanı, antistatik, topuk bölgesinde enerji alma özelliği, su geçirmez çizme, tekme yavaşlatıcı, akaryakıta karşı dayanıklı, profili yürütme tabanı

Sembol açıklamaları
P - Tekme yavaşlatıcı - **A** - Antistatik ayakkabı - **HI** - Isı izolasyonu (maksimum 30 dakika için 150 °C'ye kadar) - **CI** - Soğuğa karşı izolasyonu (30 dakika için maksimum -17°C'ye kadar) - **E** - Topuk bölgesinde enerji alma özelliği - **WRU** - Ayakkabı üst bölümünde su geçirme ve alma özelliği - **WR** – Suya karşı dayanıklı - **HRO** - Temas sıcısına karşı hareket (maksimum 1 dakika için 300°C) - **M** - Orta parmak koruma - **CR** - Kesilmeye karşı dayanıklı (zincirli testere kesilmelerine karşı değil) - **AN** - Kemik koruma - **FO** - Akaryakıta karşı dayanıklı - **SRA** - Seramik fayansları/temizlik maddeleri üzerinde kayma yavaşlatıcı - **SRB** - Çelik levhalar / gliserin üzerinde kayma yavaşlatıcı - 1 - Seramik fayans/temizlik maddeleri ve çelik levha / gliserin üzerinde kayma yavaşlatıcı

Genel olarak
Ayakkabılar sadece güvenlik veya iş ayakkabısı olarak kullanılacaktır. Bunların haricinde kullanılmaları yasaktır. Güvenlik ve iş ayakkabılarının seçimi konusunda yardımı DGUV 112-191 numaralı yasa da vermektedir. Ayakkabılar donanımı durumlarına göre rutubet, ayak parmakları alanında mekanik etkiler (çarpma ve basınç), tabandan gireçek maddeler, kayma elektrik çarpması, yan tarafları hafif kesilmeler, ıs ve soğuk gibi risklere karşı koruma sağlamalıdır. Ayakkabılar ayakkabının etiketinde belirtilmekte olan korumayı sağlamaktadır. Bunun haricindeki örneğin yüksek mekanik güçler, aşın keskin maddeler, yüksek ısı veya çok düşük soğuklar gibi etki ve çevre koşulları veya korumanın aşılı, alkalik sıvılar veya diğer kimyevi maddeler ayakkabının fonksiyonunu etkileyebilir ve ilave koruma tedbirlerinin alınması gerekicdir.
Etiket SB, S1, OB veya O1 olan ayakkabılar sadece kuru alanlarda kullanılmalıdır. Islak alanlarda veya açık arazide ise etiket O2 veya S2 olan ayakkabılar kullanılmalıdır. Sivri uçlu maddelerin içeri girme tehlikesinin mevcut olduğu yerlerde (örneğin civi veya cam parçaları) etiketi O3 ve S3 olan ayakkabılar kullanılmalıdır. Size en uygun olan ayakkabı konusunda size memnuniyetle danışmanlık hizmeti vermekteyiz. Kaymayı yavaşlatma özelliği, bulunduğu yüzeyde kullanılmakta gerekenmiş olan parametreler doğrultusunda kontrol edilmiştir. Bu durum değişik etki faktörlerine (örneğin zemin kapılaması, kirlenmeler) bağlı olduğu için güvenlik bir güvenlik yüzüğünün kişi garanti sağlamamaktadır. "Ayakkabı-Zemin - Medyum" sistemi için yerinde bir test yapılmasını tavsiye ederiz.
EN ISO 20345 normu ayakkabılarındaki çarpma baleyim 200 Joule enerji etkisi ve 15 KN basınç yüklemesi ile ayak parmaklarının uçundaki bağlık alanında yerine getirmektedir. Bunlar EN ISO 20345 normunda belirtilen temel talepleridir ve SB, S1, S1P, S2 S3 kategorilerindeki ürünlerde aşağı düşen maddeler için korunyucu olarak geçerlidir. Bu talepler aşağı düşen maddelere karşı koruma sağlamayan EN ISO 20347 kategorisindeki OB, O1, O2 ve O3 ürünleri için geçerli değildir. Daha yüksek güçler ayak parmaklarının kalıcı olarak zarar görmesine yol açabilir. Bu durumda alternatif önleyici tedbirler dikkate alınmalıdır.
Bu ayakkabının içeriye madde batmasına karşı olan direnci laboratuvarda standart bir çivi kullanılarak 1100 N'luk bir tespit edilmiştir. Daha yüksek güçler veya daha ince çiviler içeriye batma riskini yükseltebilir. Böyle durumlarda alternatif önleyici tedbirler dikkate alınmalıdır.
Sahip koruma donanımı ayakkabılarda şu anda iki çeşit genel içeriye batma yavaşlatıcı ilave ek taban mevcuttur. Bunlar metal ve metal olmayan malzemeden oluşmaktadır. Her ikisi de ayakkabıda işaretlenmiş bulunan normlarda içeriye batmaya karşı gerekli en düşük direnç talebini yerine getirmektedir, fakat her birinin aşağıda belirtilen değişik ilave avantajları veya dezavantajları bulunmaktadır:

Metal:
Keskin uçlu maddenin / tehlikenin şeklinden (örneğin çap/geometri, keskinlik) daha az etkilenmektedir. Ayakkabı imalatındaki kısıtlamalardan dolayı ayakkabının yürüme yüzeyinin tamamı kapatılmamaktadır.

Metal olmayan:
daha hafif ve esnek olabilir ve metale kıyasla daha büyük yüzey kapatmaktadır, fakat içeriye batmaya karşı olan direnç daha çok sivri uçlu maddenin / tehlikenin şeklinden (örneğin çap, geometri, keskinlik) etkilenmektedir.
Ayakkabılarınızdaki içeri batmaya yavaşatan ilave tabanların şekli hakkında daha fazla bilgi için lütfen bu bilgi broşüründe belirtildiği gibi ilgili Alba & N. S.r.l. şirketi ile irtibata geçiniz.
Ayakkabılar mümkün olduğu derece kartonunda kuru ortamda özüne uygun bir şekilde depolanmalı ve transport edilmeli. Ayakkabılar iç yan etiketinde bulunan bir imalat tarihi ile işaretlenmiştir. Birçok etkileme faktöründen dolayı genel olarak bir son kullanım tarihi verilmesi mümkün değildir. Kaba bir kılavuz değer olarak imalat tarihinden itibaren 5 - 6 sene kabul edilmektedir. Son kullanım tarihi ayıncı aşınmanın derecesine, kullanıma, kullanım alanına ve ısı, soğuk, rutubet, UV ışınları veya kimyevi maddeler gibi dış etkilerne faktörlerine bağlıdır.
Bu nedenle ayakkabılarda kullanmadan önce h

BG - БЪЛГАРИЯ

Преди да използвате обувките, моля прочетете внимателно тази ИНФОРМАЦИОННА БРОШУРА

Благодарим Ви, че решихте да закупите защитни ръкавици, професионални работни обувки Alba & N srl. Тези обувки спадат към ЛПС (лични предпазни средства) от категория II с CE-маркировка съгласно Европейската Директива 89/686/EИО и от април 2019 Регламент (ЕС) 2016/425.

Обща информация
Защитните работни обувки изпълняват изискванията на EN ISO 20345:2011 и съответстват не само на базовите изисквания (SB), но в зависимост от продукта и на съответните допълнителни изисквания (категория S1, S2, S3). Така Вие разполагате със защитни работни обувки с високи защитни качества и комфорт при носене.
Професионалните работни обувки изпълняват изискванията на EN ISO 20347:2012 и съответстват не само на базовите изисквания (OB), но в зависимост от продукта и на съответните допълнителни изисквания (категория O1, O2, O3). Така Вие разполагате с професионални работни обувки с високи защитни качества и комфорт при носене.
Преди употребата на обувките моля се запознайте внимателно с отпечатаната информация.
Намирайте се на обувките системи за закопчаване трябва да се използват правилно. Носете за предпазване.
Естествената кожа е високо специфична подвижна. Естествената кожа има много качества. Кожата е естествен продукт може да се разтегна, има устойчива форма, дишаща е, напасва се според индивидуалната форма на крака и притежава голяма благодарност и благодарност спасение. Поддръжката има голямо значение за запазването на високото качество на материала
- Съхранявайте обувките трябва да се почистят от замърсяванията.
- Кожата трябва да бъдат почистени и грижа.
- Не трябва да бъдете мокри.
- Не трябва да бъдете изложени на топлинни източници.
- При обувки с текстилни материали третирайте с антиотпадъчен спрей.
- При обувки с текстилни материали почистете с антиотпадъчен спрей.
- Не трябва да бъдете мокри. Ако обувките бъдат мокри, ги изсушете бавно, на стайна температура, далеч от топлинни източници.
- Не трябва да бъдете изложени на слънчева светлина.
- Не трябва да бъдете изложени на топлинни източници.
- Не трябва да бъдете изложени на агресивни вещества.
- Не трябва да бъдете изложени на прах.
- Не трябва да бъдете изложени на вибрации.
- Не трябва да бъдете изложени на ударни натоварвания.
- Не трябва да бъдете изложени на статично електричество.
- Не трябва да бъдете изложени на електрически ток.
- Не трябва да бъдете изложени на високо ниско налягане.
- Не трябва да бъдете изложени на високо ниско налягане.
- Не трябва да бъдете изложени на високо ниско налягане